

EAST-ASIAN LIBRARY NEWS

AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

Staff

The programme of receiving librarians from China for training and experience in an Australian library continued. Mr Jiang Bingxin and Ms Yang Renjuan, both from the National Library of China, stayed for one year during 1982-3 and were succeeded by Mr Tan Jinkai of the National Library of China in September and Mr Shi Shikang of Nanjing University Library in December. The ANU Library has so far sponsored six librarians from China in three consecutive years.

Mrs Yumiko Mills, Head of the Japanese Section, has been on maternity leave since April 1983. She is expected to return in April 1984.

Despite the economic restraint, the East Asia collection is still expanding slowly and steadily. With the support of the Korean Traders' Association, the Library has been able to appoint a Korean assistant and acquire books to meet the needs of present teaching and research. Use of the East Asian collection by ANU users and by external users through inter-library loan has been increasing over the last two years.

Important Acquisitions

The ANU Library has continued to maintain good exchange relationships with major libraries in Mainland China and Taiwan with the result that a substantial number of restricted materials have been acquired.

Fu yin pao k'an tz'u liao (Reprint of articles from newspapers and journals). This set, mentioned in the previous issue of the newsletter, is largely complete from 1978 to 1982. Unfortunately, circulation has been restricted since the beginning of 1983 and it is no longer available outside China.

Reprint of Early Revolutionary Magazines and Newspapers. This reprint project of 23 important titles on the rise of Chinese communism was also mentioned in the previous issue of the newsletter. The ANU Library has now received approximately two-thirds of the titles reprinted to date and these are already proving popular with users.

Wen shih tz'u liao (Source materials on history and literature of various provinces). The ANU's holdings of this collection

of indispensable source materials for the study of modern China, although not complete, are quite strong.

T'ai-wan sheng chia t'ing shou chih tiao ch'a pao kao
(Report on the survey of family income and expenditure in Taiwan). Through the assistance of the National Central Library, the ANU has an almost complete set from 1966.

Edo bungaku sōkan (Introduction to literature of the Edo period) microfilm edition, published by Daitōkyū Kinen Bunko, is a collection of works selected from the Daitōkyū Kinen Bunko, which is regarded as the best collection in Japan of wood block prints published during the Edo period (1600-1867). It comprises 740 works of Japanese popular literature in various forms, particularly the so-called red, black and yellow books, and some dramatic and children's literature. This microfilm edition should enhance the ANU's collection of Japanese literature of the Edo period.

New Publication

International cooperation in Chinese bibliographical automation.

Papers presented at a conference held at the Australian National University 29 August - 1 September, 1982
(Canberra/Hong Kong, 1983) 109p.

The above volume has now been published and is available from the ANU Press at a cost of \$12.00.

UNIVERSITY OF ADELAIDE. BARR SMITH LIBRARY

Mr H C Li, the Asian Studies Librarian and a long-standing, active member of EALGA, will be on leave for one year from January 1984 to take up an appointment in the library of the Baptist College in Hong Kong.

Y S Chan

NEWS FROM THE NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA

Staff

Ms Kuniko Nosaka, the eighth librarian seconded to the National Library from the National Diet Library, left Canberra on 29 March 1983 to return to Japan after almost three years working in the Orientalia Section. Ms Nosaka was succeeded by Mr Kazuhiko Shiraiwa, also from the National Diet Library, who arrived in Australia at the end of May. Mr Gao Jianmin, Librarian in charge of the Library of the Department of Foreign Languages and Literature, Fudan University, came to Australia from China at the beginning of February for a three month programme with the National Library of Australia. During his stay, he visited various sections of the Library as well as other libraries in the ACT, to learn library administration, reference work, bibliographical services and automation.

Mr Andrew Gosling, previously Indonesian Acquisition Librarian for the National Library in Jakarta, was appointed Librarian-in-charge of the Chinese Collection in September 1983.

N White
S W Wang

Important AcquisitionsChineseArchaeology

Kuo, Mo-jo, ed. Chia-ku-wen ho-chi (15 vols). Shanghai: Chung-hua shu-chü, 1978.

A collection of oracle bone inscriptions. So far the National Library has received vols. 2-12.

Architecture

T'ien-chin ta-hsüeh chien-chü hsi. Ch'eng-te ku chien-chü. Hong Kong: San-lien shu-tien, 1982.

A study of the architecture of the Imperial Villa in Ch'eng-te.

Bibliography

Chung-kuo she-hui k'o-hsüeh-yüan li-shih yen-chiu-so tzu-liao-shih. 1900-1975 ch'i-shih-liu-nien shih-hsüeh mu-lu. Peking: Chung-kuo she-hui k'o-hsüeh ch'u-pan-she, 1981.

A bibliography of Chinese books on Chinese history published between 1900 and 1975.

Kuo-li chung-yang t'u-shu-kuan. Chung-hua-min-kuo chung-wen ch'i-k'an lien-ho mu-lu. Taipei: Kuo-li chung-yang t'u-shu-kuan, 1980.

A union list of Chinese periodicals held in Taiwan libraries.

Economics

Min kuo 20-30 nien tai Chung-kuo ching chi nung yeh t'u ti shui li wen t'i tzu liao. Taipei, Ch'eng wen, 1980- (Microfiche). On order.

Materials on Chinese problems in economy, agriculture, lands and water utilization.

Tai-wan t'u-ti chi nung-yeh wen-t'i tzu-liao, 1950-1980. (50 vols). Taipei: Cheng-wen ch'u-pan-she, 1981.

A collection of research materials on Taiwan agricultural and land problems.

Fine arts

Chung-kuo pan hua shih t'u lu. London, Han Shan Tang, 1983. 24 vols. On order.

Chinese woodblock illustrations.

Shang-hai po-wu-kuan. Shang-hai po-wu-kuan tsang li-tai fa-shu hsüan-chi, vols. 1 and 2. Peking: Wen-wu ch'u pan she, 1982.

Selections of calligraphy in the Shanghai Museum.

Shen, Tsung-wen. Chung-kuo ku-tai fu-shih yen-chiu. Hong Kong: Shang-wu yin-shu-kuan, 1981.

A study of ancient Chinese costumes.

History

Ch'ing tai ch'i chü chu ts'e - Hsien-feng ch'ao T'ung-chih ch'ao. Taipei, Kuo li ku kung po wu yuan, 1983-1984.

100 vols. On order.

Records of the daily lives of the Ch'ing Emperors. To date, the records for the Hsien-feng (1851-1862) and T'ung-chih (1862-1875) reign periods are on order.

Library science

Pei-ching t'u-shu-kuan. Han-yü chu-t'i tzu-piao. 10 vols.
Peking: Pei-ching k'o-hsüeh chi-shu wen-hsien ch'u-pan-she, 1979.

A list of Chinese subject headings for Chinese libraries.

Literature

Chung-kuo wen-t'i yen-chiu ch'u-pan-she. Chung-kuo ta-lu ti-hsia wen-hsüeh mu-lu, v.1. Taipei, Li-ming wen-hua shih-yeh kung-ssu, 1981.

A catalogue of Chinese underground literature.

Hung-lou-meng yen-chiu chuan-chi (130 vols). Taipei: T'ien-i ch'u-pan-she, 1981.

A collection of research materials on the famous traditional novel Hung-lou-meng.

Van Gulik collection (on microfiche). Zug, Switzerland, Inter Documentation Company, Part 1 novels. 117 titles. Chinese novels (including rare editions) collected by the late Sinologist and author van Gulik.

Newspapers

Shen pao (Shanghai daily). Shanghai, 1872-1949 (Photoprint edition). 1912-1918 received, remainder on order. Major Chinese newspaper.

The National Library of Australia has also published a list of its Chinese newspapers, issued as Area Studies Bulletin: Chinese Language Materials, no. 11, June 1983.

This is available on request. More than 200 Chinese newspapers are listed.

Series

Wen-yüan-ko ssu-k'u ch'üan-shu. Taipei, Shang-wu yin-shu-kuan, 1983-1988. 1,500 vols. Reprint. Stage 1 (1983) received, remaining stages on order.

Great collection of books in the Imperial Library of the Ch'ing Dynasty.

B Tam
A Gosling

December 1983

JapaneseBiography

Riku-Kaigun shōkan jinji sōran. Tokyo, Fuyo Shobō, 1981.
2 vols.
Biographical dictionary of Japanese army and naval officers.

Ruiju denki Dai Nihon shi. Tokyo, Yūzankaku, 1980-81.
16 vols.
Biographical dictionary.

Business

Za kaisha shirīzu. Tokyo, Asahi Sonorama, 1981.
Multivolume series, each volume dealing with a particular Japanese company.

Economics

Ekonomisuto. Tokyo, Mainichi Shimbun Sha, April 1924-
Dec. 1964, plus index on 65 reels of positive microfilm.

Tochi keizai shiryō (Landed economic systems in Japan),
in 110 reels of microfilm.

Todōfuken tōkeisho shūsei (Complete collection of the statistical annuals of the respective prefectures of Japan, 1947-1972) in 320 reels of microfilm.

Fine Arts

Genshoku ukiyoe dai hyakka jiten. Tokyo, Taishūkan,
1980-82. 10 vols.
Encyclopaedia of wood-block prints.

Nihon no kokoro: gendai Nihon shashin zenshū. Tokyo,
Shūeisha, 1980-81. 12 vols.
Multivolume pictorial work of scenes and scenery of Japan.

Geography

Dōban Nihon chizuchō shūsei. Tokyo, Hompō Shoseki,
1983 (?). 3 vols.

History

Chōsen Sōtoku kampō (Official gazette of Korea).
Series 1-2, 118 reels of microfilm.

Chōya kyūbun hoko (Document for the foundation of Tokugawa feudal government) in 50 reels of microfilm.

Hennen kyakushō ikki shiryō shūsei. Tokyo, San'ichi Shobō, 1979-
Multivolume collection of data relating to peasant revolts.

Kindai Nihon no jōsei shi. Tokyo, Chūō Kōronsha, 1980-
Multivolume history of women in Japan.

Kokkai kaigiroku (Proceedings of the National Diet of Japan, 1947-1972) in 66 reels of microfilm.

Okinawa Taimusu. Tokyo, Nihon Maikuro Shashin, 1982.
Microfilm edition of issues of this newspaper from June 1948 to August 1968 in 169 reels.

Ryūei Hinami-ki (Calendar of Tokugawa feudal government) in 130 reels of microfilm.

Shina Kenkyū. Shanghai, Tōa Dōbun Shoin Shina Kenkyūbu, no. 1-70 (Ag 1920-0 1944) in 20 reels of microfilm.

Shiryō Nihon gendai shi. Tokyo, Ozuki Shoten, 1980-81.
Multivolume collection on modern Japanese history.

Sino-Japanese War, 1894-95.

A set of 8 tryptichs, joined together, of wood-block prints depicting scenes from the war.

Language & Literature

Nihongo no sekai. Tokyo, Chūō Kōronsha, 1981-82.
Study of the Japanese language.

Library Science

JAPAN/MARC manual. Tokyo, Kokuritsu Kokkai Toshokan, 1981. Japanese edition of the JAPAN/MARC manual.

Miscellaneous

Gordon W Prange Collection: Microfilms of censored Japanese periodicals, 1945-49.

This includes about 3,500 periodical titles, more than 11,000 articles censored before or after their publication and about 150,000 pages of print. Also included are title pages, galley and page proofs and working papers showing typed or handwritten changes of the censors. It is in 260 reels of microfilm plus hardcopy user's guide.

Maru maru chimbun. Tokyo, 1(Mr 1877)+ Reprint.

K Nosaka
N White

Korean

Bibliography

Ihwa Yōja Taehakkyo Han'guk Munhwa Yōn'guwōn.
Han'guk minsok kwangye charyo mongnok. Seoul, Ihwa
Yōja Taehakkyo Han'guk Munhwa Yōn'guwōn, 1983.
Bibliography of Korean Folk Culture.

Education

Son, Chin-su. Chosōn sidae yōsōng kyoyuk yōn'gu. Seoul,
Sōnggyungwan Taehakkyo Ch'ulp'anbu, 1982.
A study on women's education in the Yi dynasty of Korea.

Fine Art

Hoam Misulgwan. Hoam Misulgwan myōngp'um torok. Seoul,
Samsōng Munhwa Chaedan, 1982.
Masterpieces of the Hoam Art Museum.

Politics and government

Chosōn Ch'ongdokpu. Chosōn ch'ongdokpu t'onggye yōnbo.
Seoul, Hōsōngsa, 1983. 10 vols. (Reprints).
Statistics' Yearbook of the office of Japanese
Governor-General, 1906-1917.

History

Sahoe Kwahagwōn Yōksa Yōn'guso. Chosōn chōnsa.
P'yōngyang, Kwahak Paekkwā Sajōn Ch'ulp'ansa, 1982.
v.18-32.
A complete history of North Korea.

Yi, Hyōn-hūi. Taehan Min'guk Imsi Chōngbu sa. Seoul,
Chimmundang, 1982.
History of the Korean provisional government in Shanghai,
China.

Foreign relations

Kim, Wŏn-mo. Han-Mi sugyo paengnyŏn sa. Seoul, Han'guk Pangsong Saoptan, 1982.

One hundred years of Korean-American relations.

Pak, Il-gŭn. Kŭndae Han'guk kwangye Yŏng. Mi oegyo charyojip. Seoul, Sinmundang, 1982.

Anglo-American Diplomatic materials relating to Korea, 1866-1882.

Literature

Han'guk Munhwa Kanhaenghoe. Han'guk chapchi ch'ongsŏ. Seoul, Porim Ch'ulp'ansa, 1982. 13 vols.

Collection of reprints of Korean periodicals.

Kim, Ki-dong. P'ilsabon kojŏn sosŏl chŏnjip. Seoul, Asea Munhwasa, 1982. v.11-20.

Collection of reprints of classical novels.

Sociology

Kim, Yŏng-mo. Han'guk sahoe kyech'ŭng yŏn'gu. Seoul, Ilchogak, 1982.

Studies on Korean class structure: 17C-20C.

J Fry

Tibetan Tripitaka

In early 1982, the Library acquired the Nyingma edition of the sDe-dge bKa'-'gyur and the bsTan-'gyur, published in 119 volumes by the Dharma Publishing Company in Oakland, California in 1981. This magnificently printed and bound work is a limited edition of 100 copies, of which the Library's is no. 30. It is in Tibetan with English introductory matter.

N White

Current Awareness Bulletins

Members are reminded that the National Library continues to publish Current Awareness Bulletins at irregular intervals

which list recent acquisitions in various languages or subject areas. These are free to those interested. Irregular bulletins are issued for Chinese, Japanese and Korean language materials and these are compiled in the Orientalia Section. Back issues are available. Enquiries about them should be directed to Orientalia, National Library of Australia, Canberra, ACT, 2600.

UCEAM 2 now on Microfilm

The second edition of the Union Catalogue of East Asian Monographs (UCEAM) maintained at the National Library has been microfilmed and positive copies of the film in six reels are now available. Nineteen libraries in Australia and New Zealand now contribute to it from their current cataloguing. The catalogue contains entries for books in Chinese, Japanese and Korean languages.

The microfilm represents the UCEAM file to August 1981 when it was closed for work preparatory to filming.

Technical specifications of the microfilm and prices are shown below, followed by details on ordering.

Microfilm specifications

Microformat	16mm roll film 215ft (65.5 metres) in length
Reduction ratio	32x
Film type	Silver halide AHU 3460 emulsion ESTAR based thin film (Note: a thin-film kit is recommended for some readers. Check with your equipment supplier)
Polarity	Positive
Mode	Cine mode, duo track
Index	A printed index is supplied for each set

The pricing structure of the 6 reel set of UCEAM 2 on Microfilm has three component costs: the microfilm itself, the mountings, of which there are several options available, and despatch charges.

The mounting options are priced as follows:

	<u>Per set</u>
White plastic spool	\$129.00
Kodak Easi-Thread Magazine	\$138.00
3M or Kodak cartridge	\$141.00
Bell and Howell cassette	\$170.10

Despatch costs consist of a \$5.00 handling charge plus freight cost or postage if that is preferred. Customers will be invoiced on consignment.

Orders should be sent to:

Orientalia Section
National Library of Australia
CANBERRA ACT 2600

幼
十
竹
齋
臨



OTHER NEWS

Computer assisted teaching of Chinese

The Chinese Computer Assisted Language Instruction (CCALI) Project will produce the first ever full scale computer assisted course of instruction in beginners' written and spoken Chinese (Mandarin) specially designed for high school, college, university and business use in all English-speaking countries. The course will include cultural as well as language material and will be suitable for self-study or as a back-up for existing Chinese language and culture programs. Inquiries, suggestions and offers to test course materials are welcome. Please contact Assoc. Prof. P. Herbert, c/- English Department, Tamkang University, Tamsui, Taipei County, Taiwan, 251.

XXXI CISHAAN, Tokyo/Kyoto, 31 August - 7 September 1983

The 31st International Congress of Human Sciences in Asia and North Africa, which was held in Tokyo and Kyoto recently, included a 'Colloquium' on 'Exchange of Information on Source Materials, Publications, and Academic Organizations'. This was arranged in cooperation with the International Association of Orientalist Librarians, which has met every three or four years since its establishment in Ann Arbor, Michigan, in 1967. The Colloquium sessions were attended by 30-50 librarians and scholars from Asia, Europe, North America and Australia and the papers covered a wide range of topics, not all, of course, relating to librarianship.

Two librarians from Australia attended and took part in the Colloquium. Enid Bishop of the Australian National University acted as one of the 'keynote speakers' and gave a paper entitled 'Asian Collections in the 1980s: an Australian Perspective', and Helen Jarvis, Director of BISA, University of Sydney, spoke on 'Recent Developments in BISA, with specific reference to the Vietnamese Pilot Project'. Other topics treated included such diverse themes as Chinese rare books librarianship, Vedic textual studies and the latest developments in East Asian library automation.

While there is always some difficulty in planning a program of this kind which will have a reasonable integrity and coherence of its own, there are some advantages in the cross-cultural and cross-disciplinary aspects of such an approach, and much value in the personal contacts made possible with Orientalist librarians from all parts of the globe. The venue in Japan was a fortunate one also from the point of view of the wealth of resources in Japanese

library collections and the opportunity to see the latest developments in library technology for non-Roman script data.

A meeting of the International Association of Orientalist Librarians was also held and new office bearers were elected as follows: President: Dr Warren Tsuneishi, Library of Congress; and Secretary-Treasurer: Mr William Sheh Wong, University of Minnesota. The new Editor of the Bulletin is to be advised later.

ASAA - WGIR Project

The Asian Studies Association of Australia's Working Group on Information Resources has initiated a project to collect copies of all available published or unpublished materials describing resources and services on Asia in Australian libraries. These will include special lists, catalogues, guides to collections, directories, articles on Asian holdings and special collections in Australia, including surveys and statistical materials, and indeed any writings on Asian bibliography and librarianship in Australia. If you have produced any such items yourself, or know of the existence of any, particularly in relation to libraries or collections with which you are familiar, the Group would be grateful if you would donate copies or refer us to where we may obtain them. The Hon. Secretary of the ASAA has agreed to house the collection for the time being in the ASAA Secretariat at the School of History, University of New South Wales, where it will be available for consultation and for distribution of any available extra copies. The Working Group proposes that the material should be arranged by area, and within area by some systematic subject or other arrangement, with appropriate access also by author, title, name of library, etc. We hope that the collection will be continually growing and that in time the Association may be able to support an enlarged Secretariat or reference centre.

Any contributions or suggestions will be gratefully received and should be sent in the first instance to Enid Bishop, Asian Studies Librarian, The Library, ANU, PO Box 4, Canberra ACT 2600, or to Helen Jarvis, Director, BISA, c/- Fisher Library, University of Sydney, Sydney NSW 2006, or Professor Marjorie Jacobs, 16 Tiley Street, Cammeray, NSW, 2062. The envelope, parcel and/or accompanying letter should be marked 'ASAA-WGIR Project'.

Enid Bishop